2023 年度 【博士後期課程】

早稲田大学大学院文学研究科 専門科目 社会学 コース

問題 次の英文を日本語に全訳しなさい。(ただし、()内は訳さなくてよい)

The trinity-Marx, Durkheim, and Weberdid not adequately address the subaltern's lived experiences because they did not analyze racial domination. Thus, they failed to formulate analyses addressing how white supremacy toxified internal relations among people of color. They fashioned no social psychological analyses to understand the long-term effects of psychic wounds inflicted on subalterns by dominant whites. As to colorism, Weber reinforced its significance by concocting gradations of Blackness; among those whom he referred to as "semi-apes" on the plantation stood proudly two young Black sharecroppers who became my grandparents, and who maintained their dignity despite dehumanizing insults.

The trinity did not anticipate Black freedom movements to overthrow slavery, colonialism, Jim Crow, and patriarchy because they did not interrogate the subaltern's agency. Regarding patriarchy, Durkheim and Weber did not construct analyses of how it affected women generally and Black women specifically. Engels (1909) came closer, but his analysis of the family under modern capitalism centered class dynamics rather than race and class realities. Nor did the trinity bother explaining why education was systematically unavailable to subalterns, because they did not analyze their restricted life chances on the periphery of white supremacy.

Most white American sociologists fared no better in the analysis of subalterns' lived experiences. These sociologists were of European ancestry and deeply influenced by German

scholars. Like their European counterparts, they wrote under the influence of imperialism: during their era, the United States had become an empire imposing colonialism on Native Americans, enslaving Africans, and seizing territories occupied by colored people. Moreover, most white sociologists embraced the ideology of white superiority, viewing people of color as a distinct species. Robert Park (1967:43) articulated this cultural vision: "The differences between one culture and another is not very great as long as both are European . . . it is difficult to conceive two races farther removed from each other in temperament and tradition than the Anglo-Saxon and the Negro."

Most American sociologists promoted white imperialism. For Franklin H. Giddings, the future of imperialism was certain: Americans and Britons were to rule the world, thus "creating a global democratic empire" (Go 2013:100-101). Praising white domination, Edward Ross prophesied "nothing can check its triumphant expansion over the planet" (Go 2013:99). Park (1950:16) embraced the civilizing myth: "Civilization is built up by the absorption of foreign ethnic groups, by undermining them, and by secularizing their cult and sacred order." These mainstream views erased Black agency because they espoused Black inferiority, which they believed made agency impossible for this defective segment of humanity. Finally, white sociologists failed to analyze crucial aspects of the subaltern's inner subjectivities because they theorized only the existence of a universal subjectivity unmediated by society and its webs of power (Cooley 1902; Mead 1934). At best, for white sociologists, the only choice for people of color was to imperfectly imitate white consciousness (Myrdal 1944).

入学試験問題

※解答は別紙(横

書)

Most white sociologists did not develop a sociological explanation for racist lynching, such as the one that befell Emmitt Till. Such analyses did not materialize because white sociologists conceptualized racial violence as isolated instances of white prejudice rather than structured patterns of racial domination. Viewing racial domination as "race relations" and "minority relations," they failed to develop a political sociology of racial domination that interrogated race-specific terrorist practices. Additionally, they offered no explanation of why some Black boys fought desperately to be the cowboy, because they did not problematize Native American genocide resulting from white settler-colonialism. This genocide manufactured a group image of "Indians" that so severely stigmatized Native Americans that even many descendants of slaves wished not to be associated with a people portrayed as "savages."

※WEB 掲載に際し、以下のとおり出典を追記しております。 From Alternative View of Modernity: The Subaltern Speaks. Aldon Morris, American Sociological Review Volume 87, Issue 1. pp. 7-8, copyright © 2022 by American Sociological Association. Reprinted by Permission of SAGE Publications.

受験番号	
氏	治 す・
名	损夺

この欄以外に受験番号、氏名を記入しないこと。

漢字氏名がない場合は、ひらがなで記入すること。

社会学 総 点 ―ここから記入すること― ----• . -----

arfeneteretereteretereteretereteretereteret	والمراجع وا	ین اور این اور این اور این اور			
	مرمع الم المراجع المراجع من المراجع عن المراج	and the second secon	un jara katoman automa (selete (18,000 a) an antara seren en en el terre el terre el terre el terre el terre el		a la Bardela Manufata Dyman construite d'a Carol Maria (questa marma habe
	میں ہے کہ ایک میں اور	an a			
)) w negati (1) (1910) etter terre an annal an er estat (1911) etter anna fra a fra anna anna an (1914) fra est	مەرەپ بىر مەرەپ مەركەت بىر بىرى بىر ۋىچى بىر مەرەپ بىر تەرەپ بىر مەرەپ بىر بىر بىر تەرەپ بىر مەرەپ بىر بىر مەرە مەرەپ بىر مەرەپ بىر	hagar a finansana an maya an ayang mala sa kana ka manana a mayanya ya pansi a sa kana kana kana kana kana kan	م من من المربع ا	an i maar a maa ka aan af Anyyon (1,4,4) iy Ad-Da. Ka ka ka Ang Ka ka ka ka mayon ay ang Ang B	yan kasan sa minan ofa a kan da ka pananan sa ka masa na masa ka panana da panana a
م اربوا است. ۲۰ مار از این او این او این		ana na waka ki (apapaka da sama waka makaka ki (a sa papada aya u na ana awa ana	nel deve (never hann y de sonaarden oorde verke (19 vere de son yn de sonaarden oorde de son		
- (a 19 a - Malancin Mananin Maranin (19 a - 19	والمتار المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع	an a	در وی در این برای ایران از میرود و برای با در این با وی و بین می و بین می و بین ایران از این می و بین ایران می مرد این می و بین می و	na na banan kawa ka ina di na kana kata ya kana kata ya ka sana wa na si sa ka s	nnanami (4)/2004 - Alaini a na ana taona a fi sa atao ana ana
landina far breit et el en en antan de de la fai plante person (en en antan la fai fai de la de la t	عامله از المرافع العالم ومعالم المحمد ومعالم المحمد المحمد ومعالم من المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد	ana na kata na	andad 4 mileit (b) di kan te menergen yang di kan te periodi di kan te met		
ر المحمد ا		alust - yest 1974 (- 1974) - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974 - 1974	مر المراجع الم المراجع المراجع		an al 1964 - Al 1964 I De Marine I d'Arrie I d'Arre I, United Marine III.
المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع من المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع الم		an a			
التوسي وكالمراد والمحالي والمراجع والمحالي والمحالي والمحالي والمحالي والمحالي والمحالي والمحالي والمحالي والم	والمحافظ	una a su a	ما در می از این از این از این از این از این	ده میکند. از این از این از این	1 m m m m m h) m m m h) m m h m m m m m
vendane na belege aga gapta aan ta on alem (de 1934) (telepaneparte (resemble) (tele	ان ۱۹۹۹ میلی این این این این این این این این این ای	a fa balan na an ann an an ann an an ann an an a	en han daring eine eine der der eine die geschlicht von untersten einen die Mitgenie (officielle Anter 1999)	ng sana ang ang ang ang ang ang ang ang ang	
Managana ana ang ang ang ang ang ang ang		همه این شروع از است. مراجع این مراجع از این مراجع از این مراجع	na si si si sa kata kata kata kata kata kata kata k	יין אין אינטער אין	n ma anna ann a dhuanna ann an an an ann an ann an ann ann
	والمراجع وال	مهمين والمراجع	a ban ba da mana mana kara bara bara da da sa barang da baga mana bara ang mana bara bara bara bara bara bara b	ny tanàna mandritry tanàna mandritry designa dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaomin	n ann an tha
A STORE TO A STATE TO A STATE A	adout his 1910 (1910), mart) i salo man berend (1949), pata anno (2007 marco (1940–1910), China an marta ra	meneriya hari halan basan ja da u yana meneriki la kataloji () ja ya maadan nya na manda mene kataloji	n gana mga nganga gana ang kabilan (sagang dan gang ngang pang manana matikaban dari na Maria M	(h)) hite and a factor for an allowing fields (1) () are not a strain from a star of a strain of a strain of a	na nana gana na birata kana da da gana nana na mai karaka 2007.
a na manana na manananya tanàna kaominina mandritra mandritra mandritra dia mandritra dia mandritra dia mandri		المتعارية والمعارية والمراجعة والمعارية والمحافظ والمعارية والمحافظ والمحافظ والمحاف والمحاف والمحافظ والمحافظ	and a single shared and the same and the same single of the sa	an r-ann) () agus a suisean na suisean na suisean an suisean an suisean suisean suisean suisean suisean suisea	na mangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangangan kangang
namen en fan de Johefe (heine af en en en en en en en en de	ومراجعه والمعادية والمحافظة والمحافظ		والمراجع في المراجع من المراجع	and a second	an a marana marana in singin pin ga gan ganana any ana di 1 a gija an
49 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 -	د الاراني المراجع المرا	alan na na ang ng n	na na mana na kitan kari yang dapapan na pana manantik V da na hadipadan () kara	n sa ma an air air a fa chuad an f-lachad i na Angard ga sa dh' guna tha fra ann ann an dh' fha rh fh' fha	n franzisch für die general speschlichte für Fallen für französischen Bernehmen die seinigen die
		ومعاوية المحمد المحمد المحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد	ya, wa a mananazana masa alam kara kara kara kata ya ya ya kata kata kata kata manana mana kara na (a ma		effenne (fennen an
	n an		erende er er er de verfeligt plan ver mennen er er de merer ekteret in standarde her standarde her standarde h	an a mananan ai an an an an tao ann an Anna an Anna an Anna an Anna an Anna an Anna Anna Anna Anna Anna Anna A	na manana tana amin'ny faritr'i YAA Manana Tanan amin'ny fisiana dia mampiasa dia mampiasa dia mampiasa dia ma N
Bile of a manufacture and a state of the state	والمعالية المراجع الم	والمراجع	ny de san y a sa general de san d	المراجع والمراجع والم	ing Dilanga physical ang balance and the Cast Spin Parity of the Same and the set of
sterna etersande het en taken av ann av navet every systematika taken hat han avannen en debet	المواجد من المعالية المراجع الم المراجع المراجع		,,,	an lan da pinta na pintanana a kalanta a mandarana di Kalanta di Kalanta di Kalanta di Kalanta di Kalanta di Ka	n gegelegde gloegde it fan in hanen dat en kenner yn yn dat út a haner
N-14-Fernandar in an	وروار والمرور و	saanaa maana maayaa da qaalaa qaalaa qaada ahaa ahaa ahaa ahaa ahaa ahaa a		میں ایک آوریک کر ایک ایک ایک ایک کر ایک ک ایک کر ایک کر	alarmanian na mbanda a an an an ann an ann an an an an an a
العرب المعرف عالم (بالمرفق العرب المرفق المرفق المعرف المرفق المرفق المرفق المرفق المرفق المرفق الم	n de general constant de la constant	der bereinen seinen sind Barnan maar dare bereinigt der bester bij der bester an andere verste andere seine som		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩
	- 			and a second state (product and state s	
	a nariyi kuman mada da gara da kuman na kuman dariyi si gala ga gara kuman manan da sa da gara da g		(d − d − d)	and an an and an order of the state of the	i in a ban di dana mandan 14-bat 0000 kamin dan mana dalah
	an a	······································			ad bet seen a subsect of the second
	an al an air an	ednosti opista i Neverleman mana separa posto de la posto de la Construição de memoria de		a ka ji kaominin dia manana mandri mandri nya kato nya kato nya kato nya kato kaominina manana mana	na mus na finanan (jel) (Manunia a musika usu musika jela jela jela jela na filozofika
	an - a chun an ann an an an an an an an ann an ann an a	na a tara ata a tara da se da se da se da se tara tara tara da tara da se tara da se tara da se tara da se da s		n an an de faile an de Marine Marine an	n mar namen arnald for (y hing an phates in a mail aran received 1834) i Clyakhar y

(裏へ続く)

ここから記入すること	
	i leven len er
	-
	.tetemannana
	tradiciona da
	nde b f a res factore
	,
	denomenta
	-to a channel

	and a balance
	the terms of the d

*6*14

.

v

	والمحمد والمحمد المحمد	المراجع والمحافظ المراجع والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمح	والمراجع والمراجع المراجع والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والمحافظ والم	an af a shah af fa bhanna ina pasana na mbair an a' bhann a' bhann ann an
			ر ها به در است است با می است است از می ایند. از این از می ایند از این است از ایند است است است این می ایند است. ا	
		nan a sa a fasharan fashada na an na an	عامله المراجع العرضي المراجع ال المراجع المراجع	
		(angledisch by the FL(Channel and an experience) of the constraint and analy were were here in each of	(میں ایک	n na
		a shan musa sa s		
	er an en en en en an antikkele en kerken en antikkele en		میلوسیان به این است. میلوسیان به این استان این این این این این این این این این ا	un tradicionen de part de la companya de la company
		المعادية والمعادية إلى المحالية المعادية المعادية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية	lana na waka wa guda sa kata kata kata na na sa sa kata kata kata kata kata kata ka	1999) 1979 - 1970 - 1
	الاست مراجع کا ایک و ساله این کا ایک ایک و ای ایک و ایک	an un anna an an Anna a		ی اور این
		a a construction of the second sec		والمراد الروابية والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة والمراجعة
			n namen hydr 4 (ryfel o tai Undalla mae'n yn y dyn o dda ran a namen yn hyfe o ddy fan yn yn	a para siné di siné yété ngin kalantaré na ngangan kyakantar intermente
		a kaominin' ny faritr'i Artona dia mampikambana amin'ny faritr'o ana amin'ny faritr'o ana amin'ny faritr'o amin	s laute 1/17 etc./src (17). He store name and an end of 18 also (17) gen ary symposis manufaction (17) and 100	nanyy a na ana afa di sa sa ka ka ka ma na a sa ka ma ka ka sa
	المقدم معالمه من (المعالم المعارجة مع معاوم الأرامينية (- ويسار) ما معا معلما معرد ويوا سراحة ما إيرام	د ما معاصرها بارسه الازماني و (مارسوا مار الارسواني بي مريضا فينا فينا في أسام (مريسا مارين ما ي	ANTINE MATERIAL TRANSPORTATION OF THE AND DESIGNATION OF THE ADDRESS OF THE ADDRESS AND THE ADDRESS ADDR	1944 - 1944 - 1945 - 1946 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 - 1947 -
	an fa sa na manana na ana ana ana ana ana ana a	έλεμα μα ματά τη ποριστηγή τη τη στο τη		
	ngangan memmente antisite i New Indonesia yana angan kanya manya kanya kanya memerika Konte da Alban da Alban y	h Gonard amarikata ju ju sa sport kitu ka taking taking muna kutu sharka ju a ju ana amarakan mu	المروانية والمروانية	nar mana kara ili adala jawa na shi na 11 a (di ma na sa
	en e	elateri (), i spania veni na rene arri karri (/ a ^{nt} i i -) bi uni el borren a di / di - a t	م معمول المعالية الم معالية المعالية المعا	an de la constante de la const
			المراجع من المراجع ا	an a success a le gérman a survair sanca de la faithean a survair de la faithean a survair a survair a sur
	وی می این این این این این این این این این ای	مغمین میں اور دور اور میں اور	na na an ann an ann an an ann ann ann a	ny na kaominina mpika kao ing kaominina paonina kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaominina dia kaomini
		والمراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع	عاد الأمانية عن المراجعة عن المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة عن المراجعة عن المراجع المراجع المراجع المراجع	
	anarlar ayının birk (dalamlar Maramba) və fərəninin bir bir diçi tağı takını və anının ayının adır. Adı dalamış	. 1999 - Marine Marine, Salah Marine Mar	(b) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	, yn ym yn ar felod yn a felod y fel a felod yn yn yn ywraf y y felod yn arfernau yn yn yn yn yn yn yn yn yn y
	المراجع والمراجع والم	andro-larde facts for the same means and a market broken (states) and the provide statements of	منه المحاول الم	ברי איני און אין איני אין אין אין אין אין אין אין אין אין אי
	(1) 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	terretus (h) (h-a) alla musica (h)	الغوين از المستعلقة بلغان المحمول المعالي المحمول المحمول المحمول المحمول والمحمول المحمول المحمول المحمول الم المحمول المحمول	ana taka jina yang kana kana kana kana kana kana kana k
	۱۳۳۹ ۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱	an an gina an a	(file) remains a second s	ومشيورة المحمد المرحم فالمترك ومحمد ومحمد والمحمد والمحمد
	4	₩₩₩₽₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩	ייין איז	in infering the second second in the second s
		anna	دور می مرکز اور می ورد و می و مرکز اور و می ورد و می	والمراجعة والمعارفة والمعارفة والمراجعة والمحاصر والمراجع والمحاصر والمحاصر والمحاصر والمحاصر والمحاص
Million I Lawyer - A. Martana and an and an Andre Andre Andrea and an Andrea and an Andrea and an and an and a		المريف المريفي المريفين المر	n n n n n n n n n n n n n n n n n n n	an proposition and a second
			المراجع المراجع المراجع والمحافظ والمراجع والمحافظ والمراجع والمراجع والمحافظ والمراجع والمحافظ والمراجع والمحاف	marran marri)-postata (anti su
	ماها من المانية من مارية من المانية المنافعة المعالمين المانية (Constraints on the second of the second of the	ang pang panunan ana ana ana ana ana ana ana ana a	all shall be a second of the second secon	anna maraidh a dha ainin dha a' la failte a' fhan ann ann an an ann an dhairte a' l
				والمحمد والمحمد والما ويستهد أردا المحمد ومحمد ومحمد والمحمد والمحمد والمحمد والمحمد
يستعرب والمرابع والمستعم والمرابع والمرابع والمستعمل والمرابع والمرابع والمرابع والمرابع والمرابع والمرابع والم				

) 1

4/4